

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 65 (1947)
Heft: 46

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

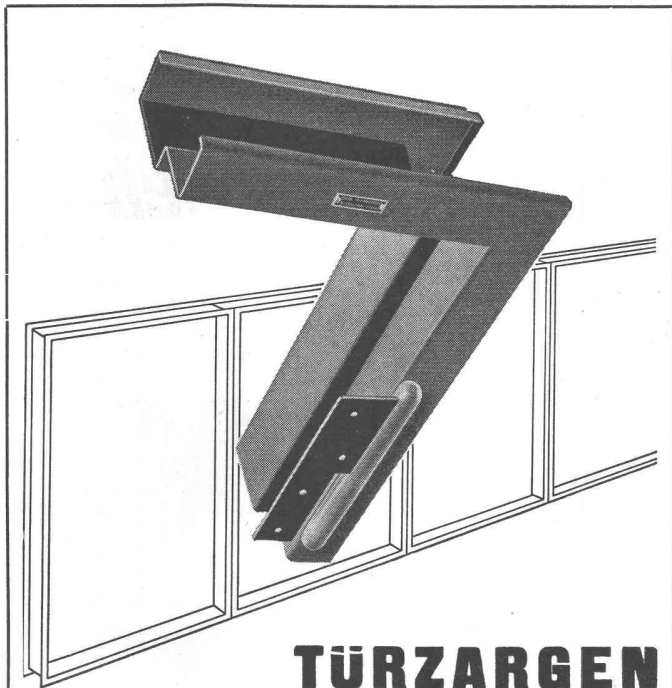
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TÜRZARGEN

für alle Verwendungszwecke,
in jeder beliebigen Profilie-
rung, mit u. ohne Dichtungen

GEBR. TUCHSCHMID
FRAUENFELD • ZÜRICH



Vibrieren
heisst

TRILLOR

fachmännisch
Betonieren

KAUF + MIETE

Electro - Innen - Vibratore

TRILLOR

mit Tauch-Nadeln von 50 - 70 - 100 mm Ø

⊕ Patent — Schweizerfabrikat

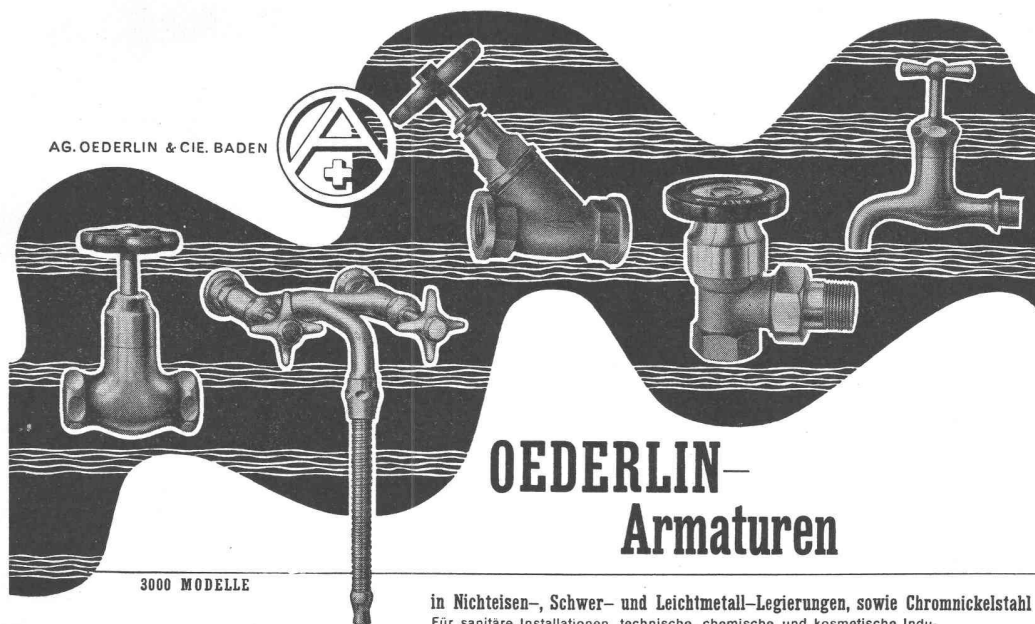
Durch die **richtige Anwendung** der
Vibration ersparen Sie sich Geld u. Zeit

STORRER & Co. ZÜRICH

FLORASTRASSE 1

TEL. (051) 32 77 22

AG. OEDERLIN & CIE. BADEN



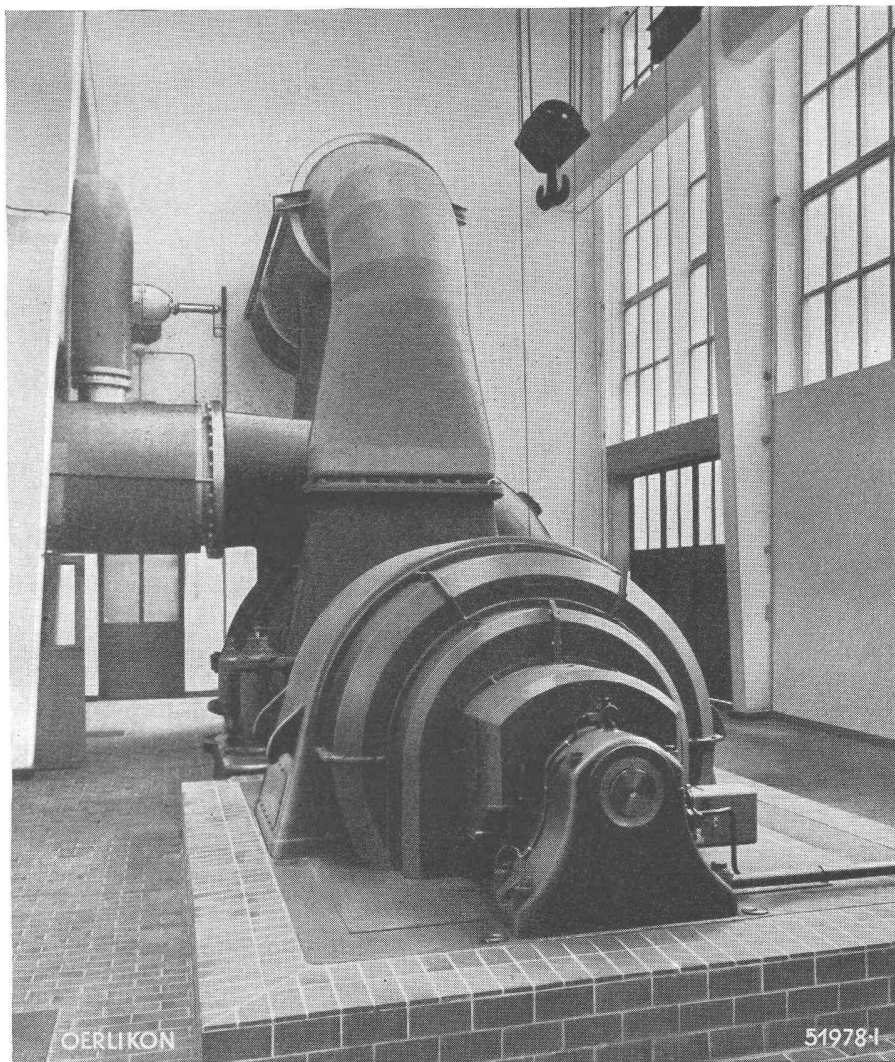
OEDERLIN—
Armaturen

3000 MODELLE

in Nichteisen-, Schwer- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Chromnickelstahl
Für sanitäre Installationen, technische, chemische und kosmetische Indu-
strien, für Betriebe der Nahrungsmittel- und der landwirtschaftlichen Branchen.

Die grössten Wärmepumpen der Welt - mit elektrischem Antrieb

OERLIKON



In der Zuckerfabrik Aarberg sind zwei moderne Wärmepumpen im Betrieb — die grössten Einheiten der Welt! Jede Wärmepumpe besteht aus einem Escher Wyss-Kompressor, angetrieben durch Oerlikon-Dreiphasenmotor 4750 PS, 1490 U/min, 6000 V. — Obiges Bild zeigt die Wärmepumpe in der Verdampfstation, mit einer Leistung von ca. 80 Mio kgcal/h.

OERLIKON-ERZEUGNISSE:

Elektromotoren, Generatoren, Transformatoren, Gleichrichter, Schalt- und Schutzapparate für Hoch- und Niederspannung, Schnellregler, Relais, Schalt- und Verteilanlagen. Schweiss-Transformatoren und -Gruppen. Dampf- und Gasturbinen. Elektrolyseure für die Herstellung von Wasserstoff und Sauerstoff.

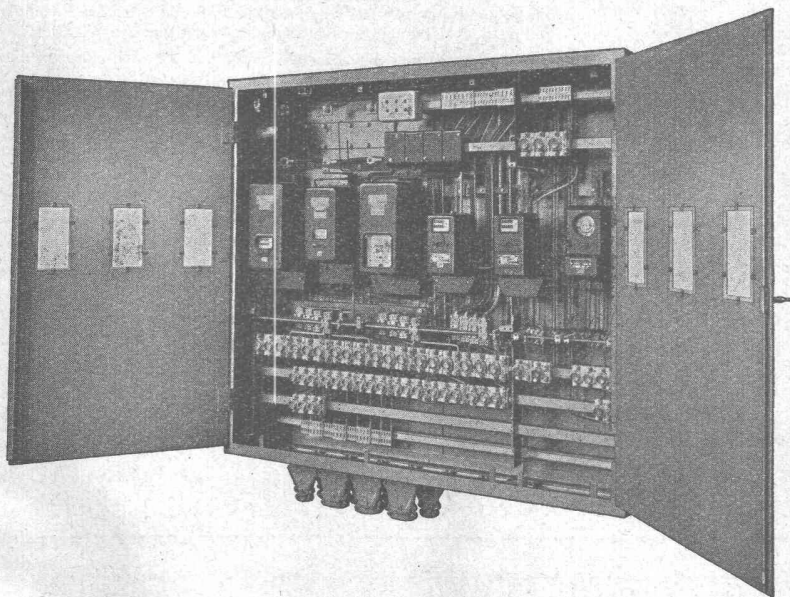
Elektrische Ausrüstungen für: Lokomotiven, Motorwagen, Strassenbahnen, Trolleybusse, Luftseilbahnen, Schneeschleudermaschinen. — Bahnkompressoren und -Vakuumpumpen. — Gleichrichter-Anlagen. — Schnellschalter usw.

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH-OERLIKON • TELEPHON (051) 46 85 30

Bureaux in Zürich, Bern und Lausanne

Gekapselte Verteilanlagen

für Kraft- und Lichtinstallationen



Verteilschrank mit abgehobener Isolierabdeckung

als Ersatz für offene Sicherungstafeln

schützen eingebaute
Sicherungen Zähler Schalter-
Automaten Schützen u.a.m.

vor
Verstaubung Verschmutzung
unbefugten Eingriffen

und ermöglichen
grosse Raumersparnis
leichte Kontrolle und
Ergänzungen

CARL MAIER & CIE.

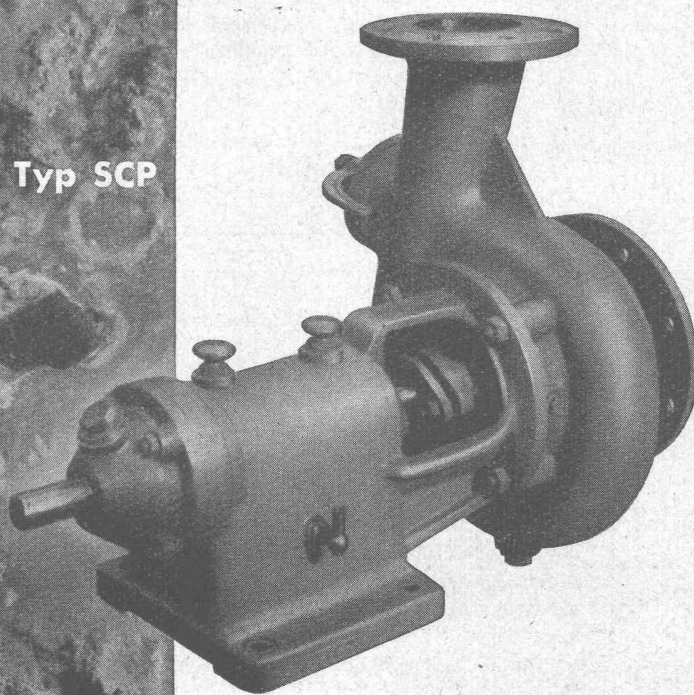
Telephon (053) 53813

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen

SCHAFFHAUSEN

Die neue **SULZER** Abwasserpumpe Typ SCP

für Kanalisations-, Schmutzwasser- und
Abwasseranlagen jeder Art und Größe
Einzelheiten enthält die Drucksache Nr. 5931



Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 23 54 26 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 235 **Heizungstechniker**, für Projekte und Ausführungen von Zentralheizungs-
 sowie sanit. Anlagen. Baldigst. Französisch notwendig. Westschweiz.
 273 **Techniker-Konstrukteure**, für Kleinapparate, Zentralschweiz.
 379 **Konstruktionstechniker**, für Schlossereiarbeiten, Stahl- und Feineisen-
 bau. Ostschweiz.
 397 **Dipl. Maschinentechniker**, für Heizungs- und Lüftungsanl. Ostschweiz.
 S. 26. Juli.
 489 **Maschinentechniker**, für Apparate- u. Maschinenbau. Paris. S. 20. Sept.
 493 **Maschinentechniker**, Zentralschweiz. S. 27. Sept.
 507 **Maschinentechniker**, für Werkzeugmaschinen. Ostschweiz. S. 4. Okt.
 519 **Dipl. Chemieingenieur**, für chemische Industrie. Westschweiz. S. 11. Okt.
 537 **Maschinentechniker**, mit Praxis. Eintritt 1. 1. 48. Westschweiz. S. 25. Okt.

587 **Ingenieur oder Techniker**, für den Aussendienst mit Kenntn. in feuer-
 festen Materialien, spez. Mörtel, ferner in Graphitprodukten. Baldigst. Zürich

BAU-ABTEILUNG

- 38 **Hochbautechniker**, als Bauführer u. Büroarbeiten. Zürich.
 938 **Baufachmann**, Zürich. S. 4. Okt.
 1024 **Tiefbautechniker**, für Projekt u. Ausführungen von allgemeinen Tiefbau-
 arbeiten. Sofort. Ostschweiz.
 1040 **Jüngerer Bauingenieur**, guter Statiker, wenn möglich mit Praxis im
 Eisenbetonbau; ferner **Eisenbetontechniker event. -Zeichner**, mit
 Praxis, für Konstruktionspläne und leichtere Berechnungen. Eintritte bald-
 möglichst. Dauerstellungen bei Eignung. Ingenieurbüro in Zürich.
 1066 **Eisenbetontechniker**. Baldigst. Zürich. S. 11. Okt.
 1124 **Hochbautechniker**, für Projekt und Ausführungen. Baldigst. Zürich.
 1126 **Tiefbautechniker ev. Bauingenieur**, mit Praxis, für Büro u. Bauplatz
 im allgem. Tiefbau. Ostschweiz.
 1128 **Eisenbetontechniker**, mit Praxis, für Armierungs- und Schalungspläne
 sowie Eisenlisten. Baldigst. Zürich.
 1130 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro. Sofort. Nähe Zürich.
 1134 **Hochbautechniker** (Technikum), für Büro und Bauplatz (allgem. Hoch-
 bau). Nordwestschweiz. Off. bis spät. 29. Nov. an STS.
 1136 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro u. Bauplatz. Sofort. Ostschweiz.

KLINKER

braun, rot, gelb für
 Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

Telefon (061) 7 24 04

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

Wir suchen für unser Baubüro

Hochbautechniker

oder gut ausgewiesenen

Bauzeichner

zur Bearbeitung von Projekten, Ausführungs-
 plänen, Kostenvoranschlägen usw.

Ausführliche Angebote mit Zeugnisabschri-
 ften und Photographie, möglichem Eintritts-
 termin und Angabe der Gehaltsansprüche
 sind an unsere Abteilung 24 zu adressieren.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
 Winterthur.

Ausschreibung einer Stelle

Beim Baudepartement des Kantons Basel-
 Stadt ist infolge Rücktritts des bisherigen
 Inhabers die Stelle eines

Baupolizeibeamten

neu zu besetzen. Verlangt werden abge-
 schlossene Bildung als Hochbautechniker,
 mehrjährige Bau- und Bureaupraxis im all-
 gemeinen Hochbau, tadelloser Leumund. Die
 Besoldungsverhältnisse, die Pensionsverhält-
 nisse sowie die Witwen- und Waisenfürsorge
 sind gesetzlich geregelt. Es ist definitive An-
 stellung mit 1 Jahr Probezeit vorgesehen.

Bewerber schweizerischer Nationalität belie-
 ben ihre handschriftliche Anmeldung unter
 Beilage von Ausweisen über ihren Bildungs-
 gang und die bisherige Tätigkeit **bis späte-
 stens 30. Nov. 1947** an das Sekretariat des
 unterzeichneten Departements einzureichen.
 Basel, den 8. November 1947.

Baudepartement Basel-Stadt.

Die Telephondirektion Zürich sucht einen

dipl. Tiefbautechniker

im Alter bis zu 30 Jahren.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe
 des Lebenslaufes und Beilage des Geburts-
 scheines, der Schul- und Technikumszeug-
 nisse, der Ausweise über die bisherige Tätig-
 keit, des Militärdienstbüchleins, sind zu rich-
 ten an die Telephondirektion Zürich, Post-
 fach Zürich 39.

Places au concours

Places vacantes

2 ingénieurs

à la Division des Travaux du Ier arrondisse-
 ment des C. F. F. à Lausanne, dont un ayant
 quelques années de pratique.

Conditions d'admission: Etudes universitaires
 complètes et diplôme d'ingénieur civil.

Appointements mensuels: A convenir.

Délai d'inscription: 6 décembre 1947. S'adres-
 ser par lettre autographe et curriculum vitae
 à la Direction du Ier arrondissement des
 C. F. F., à Lausanne.

Entrée en fonctions: le plus tôt possible.

Stellen-Ausschreibung

Beim Stadtbauamt in Biel ist die Stelle eines

Hochbautechnikers

für Projektierung und Bauleitung neu zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Technikumbildung mit mehrjähriger praktischer Tätigkeit. Besoldung nach Klasse 5a des städtischen Besoldungsregulativs Fr. 7410.— bis 10 270.— zuzüglich Teuerungszulagen.

Der Beitritt zur Pensionskasse und zur Krankenkasse des städtischen Personals ist obligatorisch.

Anmeldungen mit Angaben über Geburtsdatum, Wohn- und Heimatort, Zivilstand, Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit unter Beilage von Zeugnisabschriften sind bis zum 30. November 1947 an das Stadtbauamt Biel, Zentralplatz 49, in Biel, zu richten.

Biel, den 6. November 1947.

Stadtbauamt Biel.

Gesucht von Architekturbureau in Zürich zuverlässiger, selbständiger

Hochbautechniker

mit abgeschlossener Technikumbildung, mehrjähriger, erfolgreicher, praktischer Tätigkeit im Erstellen von Bauplänen und Kostenberechnungen. Handgeschriebene Offerte mit Zeugnisabschriften, Photo, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin unt. OFA 8528 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

Stellenausschreibung — Place au concours

Vakante Stelle:

1 Zeichner II., evtl. I. Klasse

bei der Abteilung für Bahnbau und Kraftwerke, Sektion für Oberbau, in Bern.
Erfordernisse: Abgeschlossene Lehrzeit als Tiefbauzeichner oder Maschinenzeichner.
Anmeldetermin: 28. November 1947.
Anmeldung handschriftlich mit Lebenslauf an die Generaldirektion der SBB in Bern.
Bemerkung: Dienst Eintritt sobald als möglich.

Place vacante:

1 dessinateur de II^e,

éventuellement de I^{re} Classe à la division de la voie et des usines électriques (section de la voie), à Berne.
Conditions d'admission: Avoir fait un apprentissage complet de dessinateur en génie civil ou de machines.
Délai d'inscription: 28 novembre 1947.
S'adresser par lettre autographe, accompagnée d'un curriculum vitae, à la Direction générale des CFF à Berne.
Observations: Entrée en fonctions le plus tôt possible.

Stellenausschreibung

Beim Hochbauamt der Stadt Zürich ist die Stelle eines jüngeren, befähigten und künstlerisch begabten

Architekten

zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene technische Hochschul- oder andere gute Fachausbildung, Befähigung zur Projektierung von Bauvorhaben verschiedenster Art, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck.

Handschriftliche Anmeldungen sind mit der Aufschrift «Architektenstelle beim Hochbauamt» mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches unter Beilage von Zeugnisabschriften bis zum 24. November 1947 dem Vorstände des Bauamtes II der Stadt Zürich, Amtshaus IV, Zürich 1, einzureichen.

Hochbauamt der Stadt Zürich:

Der Stadtbaumeister.

Gesucht zuverlässiger

Bautechniker / Bauführer

für selbständige Bearbeitung von Bauobjekten (hauptsächlich Wohnhäuser) in Architektur-Büro in Zürich.

Offerten unter Chiffre Z U 2411 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Erfahrener Baufachmann

zurzeit im Auslande in leitender Stellung, sucht sich zu verändern.

Baustoffwerke, die sich für einen soliden, initiativen Mitarbeiter, eventuell als Vertreter interessieren, belieben ihre Adresse einzureichen unter Chiffre Z D 2460 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger Bauzeichner

sucht Stelle in der französischen Schweiz zwecks Weiterausbildung und Erlernung der französischen Sprache. Eintritt, wenn möglich, sofort. Offerten bitte unter Chiffre Z R 2430 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauingenieur

mit vorzüglichen Zeugnissen aus Vorarlberg, zurzeit in führendem Architekturbüro als erste Kraft in Entwurf und Bauleitung tätig, sucht entsprechende Stelle in der Schweiz. Zuschriften unter Chiffre Z V 2412 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Tiefbauzeichner

sucht per sofort Stelle in technisches Bureau der deutschen Schweiz (öffentliche Arbeiten, Eisenbeton). — Zuschriften in französischer Sprache unter Chiffre Z L 2341 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

ZEICHNER

21jährig, mit abgeschlossener Lehre im Maschinenbau und einem Jahr Prakt. in Architekturbüro, sucht **da-selbst Arbeit**. Welsche Schweiz bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z C 2459 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Lehrstelle für Bauzeichner

gesucht auf Frühjahr 1948. Zürcher Oberland oder Nähe Zürich bevorzugt.

Offerten unter Chiffre Z U 2474 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Führendes Architekturbureau

auf günstigem Platz der Ostschweiz, wegen Todesfall

zu verkaufen

Vorteilhafte Gelegenheit für diplomierten Architekt E. T. H. — Uebernahme möglichst kurzfristig.

Offerten unter Chiffre Z G 2463 an Mosse-Annoncen AG., Zürich.

Fabrikaufbau

Leistungsfähige Baufirma könnte auf Frühjahr oder Mitte 1948 einen Beton-Hochbau erstellen (drei Stockwerke, die alle genau gleich ausgeführt werden). Zentralschweiz.

Firmen, die in der Lage sind, diese Arbeit in bezug auf Termin, etc. verbindlich zu übernehmen, wollen Offerte einreichen unter Chiffre G 14643 Y an Publicitas Bern.

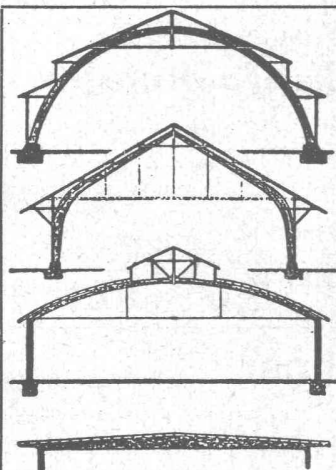
Zu verkaufen

Schweiz. Bauzeitung Bd. 58—87 (1911—26), Handbuch der Ingenieurwissenschaften (30 Bd.), Meyers Lexikon der Technik (10 Bände), Jordan Trigonometrische Tafeln 1916. Anfragen unter Chiffre Z N 2448 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen ein besterhaltener

Anhänger-Wagen

mit 4—5 Tonnen Tragkraft. Sofort abzugeben zu Fr. 4850.— ab Basel. Schiess & Co., Basel 11.



B. ZÖLLIG SÖHNE Holz-Konstruktionen ARBON

Spezialität:
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**

FOR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN



Gummi-Knie- und Hüftstiefel

erstklassige Import-
qualität, mit extra star-
kem Gleitschutzprofil,
saubere Konfektion

GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH

Seidengasse 13

Telephon 25 77 68

WANNER

- VENTILATOREN
- LUFTHEIZAPPARATE
- LUFTFILTER
- LÜFTUNGSANLAGEN

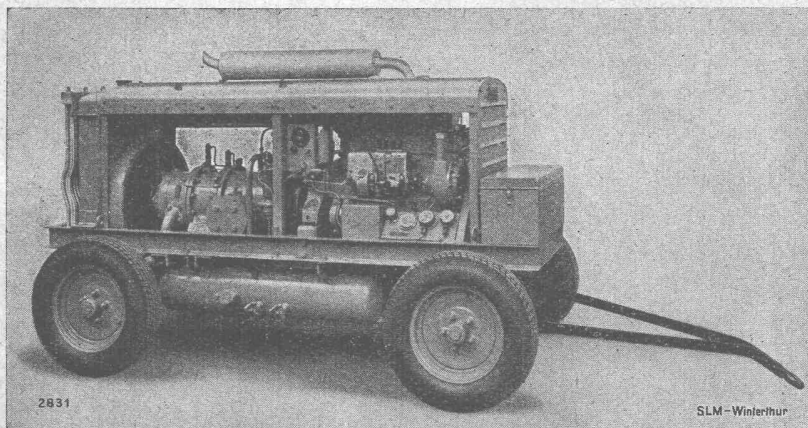
Wanner & Co. A.-G. Horgen

SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable
Anlagen für den Baubetrieb

Effektive Leistung 3,5 m³/min

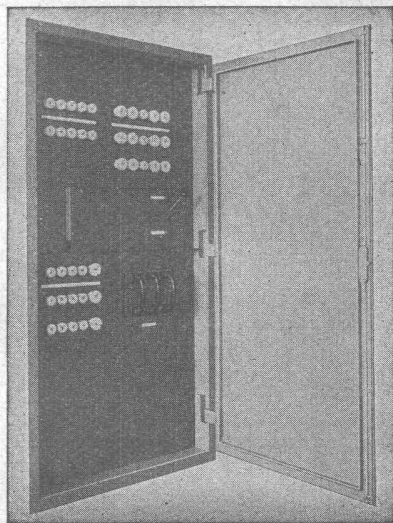
mit Wasserkühlung und
Rohölmotorantrieb



SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR

RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH

FABRIK ELEKTR. APPARATE UND TRANSFORMATOREN



Schaltschrank
putzbündige
Montage

**Kraft- und Lichtverteilanlagen
Schaltapparate**

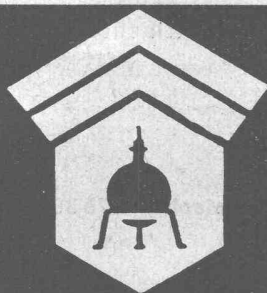


50 JAHRE VERZINKEREI PRATTELN A.-G. PRATTELN

(BASELSTADT)
GEGR. 1897 - TEL. 6 00 22

Die anerkannt leistungsfähigste
Verzinkerei der Schweiz

SPEZIALABTEILUNG: **Teerung, Bituminierung und
Bejutung** von Gas- und Wasserleitungs- und Stahl-
muffenröhren bis zu 15 m Länge



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten



Lohse SWB Zürich

Umbau Bahnhofplatz Zürich, Einbauen von Fugenkitt-Paltex zwischen Tramgeleise und Strassenbelag

Paltex

teerfreie Isoliermasse, dauernd elastisch, wetterbeständig, von höchster Klebekraft und Elastizität, kalt verwendbar.

MEYNADIER

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstraße 110, Telephon 25 52 57

Bern, Seidenweg 24, Telephon 3 75 39